



Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

KONTRATU ADMINISTRATIBOA

CONTRATO ADMINISTRATIVO

Ordiziako Udaletxean, 2016ko azaroaren 15an,

En la Casa Consistorial de Ordizia, a 15 de noviembre de 2016.

HONAKO HAUEK ELKARTURIK:

Alde batetik, José Miguel Santamaría Ezeiza jauna, Ordiziako Udaleko Alkate-Lehendakaria, 44169009-Q Nortasun Agiri zenbakiarekin, Toki-Jaurbidearen Oinarriak arautzen dituen 7/85 Legearen 21.1 atalak adierazitakoari jarraituz, Udalaren legezko ordezkaria. Ana Urkizu Kerejeta korporazioko behin-behineko idazkariak lagunduta, zeinak ekitaldiaren fede ematen duen.

Eta bestetik, Margarita Ruiz Martín anderea ,13155784Z zenbakidun nortasun agiria duena, EXCAVACIONES Y TRANSPORTES ORSA, S.L.-ren ordezkaria, ZIF B-31065212, Errrotaburu, 1-5.helbidearekin, 20018-Donostia.

Bi aldeek elkarri obligazioak jartzen dizkien kontratu hau izenpetzkoagertu dira.

REUNIDOS:

De una parte, D. José Miguel Santamaría Ezeiza, Alcalde del Ayuntamiento de Ordizia con D.N.I núm. 44169009-Q, en representación legal del mismo que le otorga el art. 21.1 LBRL, Ley 7/85, asistido de la Secretaria accidental de la Corporación Ana Urkizu Kerejeta, que da fe del acto.

De otra parte, Dña. Margarita Ruiz Martín con D.N.I. núm. 13155784Z, en nombre y representación de EXCAVACIONES Y TRANSPORTES ORSA, S.L., NIF B-31065212, con domicilio social en Errrotaburu, 1-5º, 20018 - Donostia

Comparecen para firmar el presente contrato que en adelante obligará a ambas partes.

AURREKINAK

I.- 2016ko urriaren 15eko 1043 zenbakidun Alkatetza Dekretu bidez onartu zen iragarkirik gabeko negoziatutako procedura bidezko litzitazioaren deialdia, udalerriaren erdigunean bidearen asfaltatze-obrak kontratatzeko,

ANTECEDENTES

I.- La aprobación mediante Decreto de Alcaldía nº 1043 de fecha 25 de octubre de 2016 de la convocatoria de licitación por procedimiento negociado, sin publicidad, para la contratación de las obras de asfaltado de viales en el centro





Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

120.680,34 euroko aurrekontuarekin eta horrekin batera kontratuaren aldeek bereganatzen dituzten eskubide eta betebeharrak definitzen dituzten Klausula administratibo partikularren Pleguaren Dekretuaren bidezko onarpena.

del municipio, con un presupuesto de 120.680,34 euros, así como la aprobación mediante dicho Decreto del Pliego de Cláusulas administrativas particulares que define los derechos y obligaciones que asumen las partes del contrato.

II.- Excavaciones y Transportes Orsa SLren aldeko 2016ko azaroaren 9ko esleipen proposamena, abantaila gehien duen eskaintza izateagatik eta enpresa honi egiten zaion errekerimendua behin betiko bermea aurkezteko.

II.- La propuesta de adjudicación a favor de Excavaciones y Transportes Orsa, S.L. de fecha 9 de noviembre de 2016 por ser la oferta más ventajosa y el requerimiento a dicha empresa para la presentación de la garantía definitiva.

III.- Esleipendunak behin betiko bermea aurkeztu du, **4.204,31** eurokoa.

III.- La presentación por parte del adjudicatario de la garantía definitiva por importe de **4.204,31** euros.

IV.- 2016ko azaroaren 15eko 1116 zenbakidun Alkatetza bidezko esleipena, udalerriaren erdigunean bidea asfaltatzeko obren exekuzio kontratuarena, EXCAVACIONES Y TRANSPORTES ORSA SL enpresari esleitutakoa LAUROGEITA LAU MILA ETA LAUROGEITA SEI EURO ETA HAMAIKA ZENTIMOan (**84.086,11 €**) gehi HAMAZAZPI MILA SEIEHUN ETA BERROGEITA HAMAZORTZI EURO ETA ZORTZI ZENTIMOan (**17.658,08 €**), BEZari dagokion %21a.

IV.- La adjudicación mediante Decreto de Alcaldía nº 1116 de fecha 15 de noviembre de 2016 del contrato de ejecución de las obras de asfaltado de viales en el centro del municipio, a la empresa EXCAVACIONES Y TRANSPORTES ORSA, S.L., por importe de OCHENTA Y CUATRO MIL OCHENTA Y SEIS EUROS Y ONCE CENTIMOS (**84.086,11 €**)..más DIECISIETE MIL SEISCIENTOS CINCUETNA Y OCHO EUROS CON OCHO CENTIMOS (**17.658,08 €**) correspondientes al 21% de IVA.

V.- Berme epea: 36 hilabete

V.- Plazo de garantía: 36 meses

Bi aldeek bat eginik, esleitzaleak eta adjudikatariak, honako obra egiteko kontratau gauzatu dute honako administrazio agiri horonetan.

Y conviniendo a ambas partes, en calidad de adjudicante y adjudicatario, el presente contrato de ejecución de obra, lo formalizan en el presente documento administrativo





Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

II

BALDINTZA EKONOMIKO-ADMINISTRATIBO ZEHATZEN AGIRIA-PLEGUA

PLIEGO DE CONDICIONES ECONOMICO ADMINISTRATIVAS PARTICULARES

UDALERRI BARRUKO ASFALTATZE LANAK

TRABAJOS DE ASFALTADO EN EL CENTRO DEL MUNICIPIO

1.- OBJETUA

CPV 08: 45233222-1

Ordiziako herri barnean asfaltatze lanak eta hainbat obra zibil gauzatu, ondorengo lekuetan:

- Ordizia kalea.
- Tren geltokiko aparkalekua.
- Zeberienea kalea.
- Nafarroa Etorbidea.
- San Juan Auzoa.
- Malkaskon biribilgunea.

1.- OBJETO

CPV 08: 45233222-1

Trabajos de asfaltado y obras civil en el municipio de Ordizia en los siguientes emplazamientos:

- Ordizia kalea.*
- Tren geltokiko aparkalekua.*
- Zeberienea kalea.*
- Nafarroa Etorbidea.*
- San Juan Auzoa.*
- Rotonda en Malkasko.*

2.- EXEKUZIO EPEA

Obrak burutzeko epea HILABETEKOIA izango da, erreplanetoa egiaztu eta "zuinketa egiaztatze akta" izenpetu eta biharamunaz gerotzik.

Epea bete ezean, kontratista berandutza egoeran egongo da, Administrazioak aurretik ohartarazi gabe.

2.- PLAZO DE EJECUCION

El plazo total de ejecución de las obras objeto de la presente contratación será de UN MES, a partir del día siguiente al de la firma del acta de comprobación del replanteo.

3.- LIZITAZIOAREN OINARRIZKO AURREKONTUA ETA KONTRATUAREN BALIO ESTIMATUA

Oinarrizko lizitazio aurrekontua	99.735,82 €
BEZA	20.944,52 €
Guztira	120.680,34 €

3.- PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN y VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO.

<i>El presupuesto base de licitación</i>	99.735,82 €
<i>IVA</i>	20.944,52 €
<i>Total :</i>	120.680,34 €





Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

Eskaintzaileek kopuru horretatik behera egin ditzakete eskaintzak. Kontratuaren prezioaren barruan banakako prezioen zerrenda egongo da, behar bezala xehatuta. Prezio horiek izango dira indarrean egongo direnak kontratuak dirauen bitartean. Eskaintzaileak banakako preziorik aurkezten ez badu, Administrazioak jarritakoak ontzat eman dituela ulertuko da, beti ere eskaintzailearen prezio proposamenean jasotako beherako portzentaia kenduta. Halaber, kontratuaren gehienezko aurrekontuan sartuta daude Segurtasun eta Osasuneko Plana, Kalitate Kontrola, Hondakinen Kudeaketa Kontrola eta lanen exekuzioaren ondorioz burutu beharreko trafiko kudeaketa.

4.- FINANTZIAZIOA: AURREKONTU APLIKAZIOA

Kreditu nahikoa dago, aurreko ataleko aurrekontu-zenbatekoari aurre egiteko.

- Aurrekontu-ekitaldia: 2016 urtea
- Kontu saila: 1601.01.153.40

5.-ORDAINKETA MODUA

Obra Zuzendariak hilean behin egindako obrei buruzko ziurtagiri bidez ordainduko da, Sektore Publikoko Kontratuengen Lege- Testu-Bateratuak, 216.artikuluan, ezarritako epean.

39/2015 legeko 14.2 artikuluaren arabera Administrazioarekin harremanak elektronikoki gauzatzera derrigortutako pertsonak eta 25/2013 legearen arabera, faktura elektronikoa ematera derrigortutako entitateek fakturak formatu elektronikoan bidali beharko dituzte .

Podrá ser rebajado por los licitadores. El precio del contrato incluirá una relación de precios unitarios, debidamente desglosados, que son los que regirán durante la ejecución del mismo. Si tales precios no son presentados se entenderá que el licitador aporta los mismos del presupuesto de la Administración, afectados en igual porcentaje de baja que el contenido en su proposición económica. Asimismo, se incluyen en el presupuesto el Plan de seguridad y salud, control de calidad, control de gestión de residuos y la gestión del tráfico derivado de la ejecución de los trabajos.

4.- FINANCIACION: APLICACIÓN PRESUPUESTARIA

Existe crédito suficiente hasta el importe del presupuesto del apartado anterior.

- Ejercicio presupuestario: 2016
- Partida: 1601.01.153.40

5.- MODO DE PAGO

El pago de las obras ejecutadas se realizará mediante certificaciones periódicas expedidas por el director facultativo de las mismas, en los plazos establecidos en el artículo 216 del TRLCSP.

Las personas obligadas a relacionarse electrónicamente con la Administración según el artículo 14.1 de la ley 39/2015 y las entidades obligadas a realizar facturas electrónicas según la ley 25/2013, enviarán las facturas en formato electrónico.





Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

6.- PREZIOAREN BERRIKUSPENA

Ez da prezioaren berrikuspenik izango.

7.- KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA

Zuzenbideko eta jarduteko gaitasuna duten pertsona fisiko zein juridikoek parte hartu ahal izango dute kontratacio espediente honetan, finantza- kaudimena zein ekonomikoa eta kaudimen tekniko-profesionala egiaztatuz gero eta beti ere, kontratatzeko debekurik ez badute, hau da, sektore publikoko kontratuak lege-testu bateratuak , 60 artikuluan adierazitako debekurik ez badute.

Hau ziurtatzeko jarraian adierazitako AGIRIAK aurkeztu beharko dituzte.

7.1.- JARDUTEKO GAITASUNA

a)Parte-hartzailaren edo haren ordezkariaren nortasun-agiriaren fotokopia.

Gainera, beste pertsona edo erakunde baten izenean badihardu, notario-ahalordea. Udalak ahalorde hau asketsi egingo du.

b)Lizitatzaila pertsona juridikoa izanez gero, eta merkatal inskripzioa derrigorrezkoa baldin bada, Merkatal Erregistroan inskribatutako eraketa-eskritura eta identifikazio fiskaleko zenbakia.

Merkatal inskripzioa derrigorrezkoa ez bada, eraketa eskritura edo agiria, estatutuak edo fundazio-egintzaren agiria, jarduera arautzen duten arauak jasotzen dituena eta erregistro ofizial egokian behar bezala inskribatuta dagoena, hala behar denean.

6.- REVISION DE PRECIO

No procederá

7.- CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR

Podrán tomar parte en este procedimiento de contratación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional y no estén incursas en ninguna de las prohibiciones para contratar establecidas en el artículo 60 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

Para acreditarlo deberán presentar la siguiente DOCUMENTACIÓN.

7.1.- CAPACIDAD PARA OBRAR

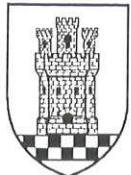
a)Fotocopia del Documento Nacional de Identidad del participante o su representante.

Además en el caso de que se actúe en representación de otra persona o entidad, poder notarial. Este poder será bastanteado por el Ayuntamiento.

b) Cuando el licitador sea una persona jurídica, y la inscripción fuera exigible conforme a la legislación mercantil, escritura de constitución inscrita en el Registro Mercantil y número de identificación fiscal.

Si no lo fuere, escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional, en el que constaren las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en el correspondiente Registro oficial





Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

7.2.- KONTRATATZEKO DEBEKU EZA

Erantzukizunpeko adierazpena, aitortuz ez duela Sektore Publikoko Kontratuaren Lege- Testu-Bateratuko 60. artikulan aipatutako debekurik (I. Eranskina)

Gainera, zerga arloko zein Gizarte Segurantza arloko betebeharrok beteta dituela adieraziko du edo bestela, frogatuta, egiaztagiriak aurkeztuko ditu.

7.3.- FINANTZA ETA EKONOMI KAUDIMENA

Ziurtagiria, zera egiaztatuz : Galera-onuren kontuan, 100.000.-eurotik goragoko negozio-bolumena. Galera-onura kontu hau azken hiru urteetako kontabilitate ekitaldietako bati buruzkoa izango da eta Merkatal Erregistroan onartuta eta gordailatuta egongo da, edo dagokion erregistro ofizialean.

7.4.- KAUDIMEN TEKNIKO-PROFESIONALA

Antzoko lanetan gutxienez hiru urteko esperientzia, exekuzio egokiaren ziurtagiri bidez egiaztatua edo sailkapen-ziurtagiri bidez.

8.- IZAPIDETZA ETA PROZEDURA

Izapidetza ohikoa jarraituko da. SPKLTB- 109 art.

Procedura negoziatua, publizitate gabekoa, izango da. SPKLTB – 171.d) art. eta 177.2 art.

Gonbidapena behar bezalako gaitasuna eta kaudimena duten hiru enpresei igorriko zaie. SPKLTB-178 art.

7.2.- NO PROHIBICIÓN PARA CONTRATAR

Declaración expresa responsable de no estar incursa en ninguna de las prohibiciones enumeradas en el artículo 60 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (Anexo I)

Además, declarará la circunstancia de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social o sino, las certificaciones acreditativas.

7.3.- SOLVENCIA ECONOMICO-FINANCIERA

Certificado para acreditar un volumen de negocios superior a 100.000 € en la cuenta de pérdidas y ganancias, de cualquiera de los tres últimos ejercicios contables, aprobada y depositada en el Registro Mercantil u oficial que corresponda.

7.4.- SOLVENCIA TÉCNICO-PROFESIONAL

Experiencia mínima de tres años en obras similares, acreditada por certificados de buena ejecución o certificados de clasificación.

8.- TRAMITACION Y PROCEDIMIENTO

La tramitación será ordinaria – TRLCSP-art. 109.

El procedimiento será negociado, sin publicidad – TRLCSP-art 171.d) y art. 177.2-

Se cursará invitación a tres empresas con capacidad y solvencia adecuada – TRLCSP-art.178





Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

Eskaintzaileekin izango den negoziazioa kontratuaren xedearekin zuzenean lotutako edozein alderdi ekonomiko, tekniko edota logistikoren ingurukoa izan daiteke.

9.- AGIRI ADMINISTRATIBOAK ETA PROPOSAMENAK NOLA AURKEZTU

Proposamenak Ordiziako Udalean (Kale Nagusia), aurkeztuko dira, 8:00etatik 13:30ra bitarteko ordutegian, **10 egun naturaleko epean**, gonbidapena jaso eta bihamunaz geroztik, **ondoren adierazitako gutun-azaletan**.

Proposamenak aurkeztearekin, lizitatzailak baldintzarik gabe onartuko ditu plegu honetako klausulak.

10.- GUTUN-AZALAK

Proposamenak **BI gutun-azaletan** aurkeztuko dira, hurrenez hurren **A, B hizkiekin** identifikatuta, **izenpetuta**, jarraian zerrendatutako agiriek eta honako izenburuarekin:

"ORDIZIAKO UDALERRIAN ASFALTATZE LANAK KONTRATATZEKO PROZEDURAN PARTE HARTZEKO PROPOSAMENA"

Honako datuok azaldu beharko dira gutun-azalon aurrealdean:

- Banakako enpresariaren edo eskaintza aurkezen duen sozietatearen izena, Identifikazio fiskal kodea edo Nortasun Agiri zenbakia adieraziz.
- Eskaintza izenpetzen duenaren izen-abizenak eta zein kontzeptupean egin duen, Nortasun Agiri zenbakia adieraziz.
- Helbidea, telefonoa, e-posta

La negociación con los ofertantes, versará sobre cualquier aspecto económico, técnico o logístico relacionado directamente con el objeto del contrato.

9.- PRESENTACION DE DOCUMENTACION ADMINISTRATIVA Y PROPOSICIONES

Las proposiciones se presentarán en el Ayuntamiento de Ordizia (Kale Nagusia) en horario de 8:00 a 13:30, en un plazo de 10 días naturales a partir del día siguiente a la recepción de la invitación, en los sobres indicados a continuación.

La presentación de proposiciones presume por parte de la empresa licitadora la aceptación incondicionada de las cláusulas de este Pliego.

10.- LOS SOBRES

Las propuestas se presentarán en DOS sobres, identificados con las letras A, B, firmados, con la documentación relacionada a continuación y con el siguiente título:

"PROPOSICION PARA TOMAR PARTE EN LA CONTRATACIÓN DE OBRAS DE ASFALTADO EN EL MUNICIPIO DE ORDIZIA"

Se especificará en el anverso de cada uno de ellos los siguientes datos:

- Nombre del empresario individual o denominación de la Sociedad, con indicación del número de CIF o DNI.
- Nombre y apellidos de quien firme la proposición y el carácter con que lo hace, con indicación del número de DNI.
- Domicilio social, teléfono, e-mail.





Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

10.1.- "A" GUTUN-AZALA: AGIRI ADMINISTRATIBOAK: KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA

Bertan jaso behar dira nortasun juridikoari buruzko agiriak, hau da, 7.1 puntuaren adierazitako agiriak eta erantzunkizuneko adierazpena zein ziurtagiriak, 7.2 puntuaren azaldu moduan.

Gainera, 7.3 atalean eskatutako finantza eta ekonomi kaudimena, Merkatal erregistroak luzatu duen ziurtagiri bidez, ohar arrunt bidez edo baliokidea den informazio-agiri bidez egiaztatuko da. Bertan kontu orokorrak jasoko dira, beti ere, aurkezpen-epena gaindituta egonik, gordailatuta badaude. Azken ekitaldiko kontu orokorrak oraindik gordailatu gabe badaude, organu eskudunak onartu dituela eta Merkatal erregistroan aurkeztu direla ziurtatuko da. Merkatal erregistroan inskribatuta ez dauden enpresari banakakoek, inventario liburua eta urteko kontuak aurkeztuko dituzte, Merkatal erregistroak behar bezala legeztatuta.

7.4 atalean eskatu den kaudimen tekniko-profesionala, honela ziurtatu beharko da: azken hiru urteetan egindako antzeko obren zerrenda, "exekuzio onaren ziurtagiriak" ekarriz obra garrantzitsuenentzat eta egindako obren kostua, data eta tokia aipatuz.

7.1, 7.3 eta 7.4 ataletan adierazitako inguruabarrik, egiaztatu ahal izango dira ziurtagiri hauek direla medio:

- Euskadiko Kontratista eta sailkatutako enpresen erregistro ofizialak emandakoa
- Estatuko lizitatzaire eta sailkatutako enpresen erregistro ofizialak emandakoa
- Europar elkarteko sailkapen ziurtagiria (sektore publikoko kontratuaren lege-testubateratuak 84 artikuluan aipatutakoa).

10.1.-SOBRE "A": DOCUMENTACION ADMINISTRATIVA: CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR

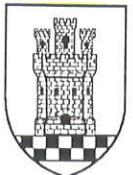
Se deben presentar los documentos acreditativos de la personalidad jurídica, mencionados en el apartado 7.1 y la declaración así como los certificados indicados en el apartado 7.2.

Además, la acreditación de la solvencia económico-financiera exigida en el apartado 7.3 se realizará mediante certificación, nota simple o documento de información análoga expedida por el Registro y que contenga las cuentas anuales, siempre que esté vencido el plazo de presentación y se encuentren depositadas; si el último ejercicio se encontrara pendiente de depósito, deben presentarlas acompañadas de su aprobación por el órgano competente para ello y de su presentación en el Registro. Los empresarios individuales no inscritos deben presentar su libro de inventarios y cuentas anuales legalizados por el registro Mercantil.

La solvencia técnico-profesional exigida en el apartado 7.4 se acreditará mediante una relación de obras similares ejecutadas en el curso de los tres últimos años, avalada por "certificados de buena ejecución" para las obras más importantes, con indicación de importes, fechas y lugar de ejecución de las mismas.

Las circunstancias de los apartados 7.1, 7.3 y 7.4 podrán acreditarse mediante una certificación del Registro Oficial de Contratistas y Empresas Clasificadas de la Comunidad Autónoma Vasca, del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado o mediante un certificado comunitario de clasificación conforme a lo establecido en el art. 84 del TRLCSP.





Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

Ziurtagiri horrekin batera, lizitatzailak erantzunkizunpeko adierazpen bat aurkeztu beharko du, ziurtagiriak ageri diren inguruabarrik ez direla aldatu aitortuz.

Ziurtagiri hau elektronikoki eman daiteke.

Eskatutako agiriok, izan daitezke bai jatorrizkoak bai kopiak – beti ere, Administrazioak edo notarioak konpultsatuta edo autentifikatuta. Fotokopia arrunta aurkez daiteke, beti ere, kontratuaren esleipena jaso duenak, kontratua formalizatu baino lehen, fotokopia hauen egiazkotasuna ziurtatu beharko duelarik, jatorrizkoak ekarriz.

10.2.- “B” GUTUN-AZALA: PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA ESLEIPEN IRIZPIDEAK.

II Eranskinako inprimakia behar bezala bete eta aurkeztuko da. Aldi berean, derrigor, proposamen ekonomikoa partidaz partida banatuta aurkeztuko da, oinarri-aurrekontuan jaso den moduan eta beti prezio txikiagoekin.

11.- ESLEIPEN IRIZPIDEAK

Eskaintzak baloratzeko irizpideak eta emandako doikuntza honakoak dira, 100 puntu gainean:

Prezioa: 80 puntu, gehienez.

Prezio murrizketa handiena aurkezten duen enpresari 80 puntu emango zaizkio, prezioan murrizketarik egiten ez duen enpresari 0 puntu emango zaizkio eta azkenik, gainontzeko enpresei puntuak proporcionalki emango

A la referida certificación deberá acompañarse una declaración responsable del licitador en la que manifieste que las circunstancias reflejadas en el correspondiente certificado no han experimentado variación.

Este certificado podrá ser expedido electrónicamente

La documentación exigida se podrá presentar en original o copia de la misma, compulsada o autenticada por la Administración o por notario. Se podrá presentar fotocopia simple, siempre y cuando el adjudicatario, previamente a la formalización del contrato, acredite su autenticidad mediante la aportación de los originales.

10.2.- SOBRE “B”: PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN

Se debe presentar cumpliendo debidamente la instancia recogida en el Anexo II. Así mismo, será indispensable presentar la propuesta económica desglosada por partidas, según el presupuesto de base y siempre a la baja.

11.- CRITERIOS DE ADJUDICACION

Los criterios de valoración de las ofertas y la ponderación que se les atribuye son dos siguientes sobre 100 puntos:

Proposición económica: hasta un máximo de 80 puntos.

A la empresa que presente la mayor reducción de precio se le otorgará 80 puntos. A la que no haga reducción 0 puntos. Finalmente, al resto de empresas, se les asignará puntos proporcionalmente, en función de la reducción





Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

zaizkie, prezioan eginiko murrizketaren arabera.

realizada.

Berme epea: 20 puntu, gehienez.

Plazo de garantía: Hasta un máximo de 20 puntos.

Obren berme epea gutxieneko berme bezala ezarritako 12 hilabeteetatik gora handitzea baloratuko da. 12 hilabeteko gutxieneko berme epea 0 puntuarekin baloratuko da. Gainerako eskaintzek 5 puntu jasoko dute epea handitutako sei hilabete bakoitzeko.

Se valorará el aumento del plazo de garantía de las obras respecto a los 12 meses establecidos como garantía mínima. El plazo de garantía mínimo de 12 meses se valorará con 0 puntos. El resto de ofertas recibirán 5 puntos por cada seis meses de ampliación del citado plazo.

12.- KONTRATAZIO MAHAIA

Publizitate gabeko prozedura negoziatu honetan borondatezkoa da mahai hau eratzea (SPKLTB-320.1 art.). Hala ere, kontratazio mahaia kide hauek osatuko dute:

Mahaiburua: Udal buru- lehendakari- Alkatea.

Kideak:

- Kontu-hartzalea
- Administrazio orokorreko teknikaria
- Udal arkitektu teknikoa

Idazkaria: Udaletxeko idazkaria.

12.- MESA DE CONTRATACION

Su constitución en este procedimiento negociado sin publicidad es potestativa (art. 320.1 TRLCSP). No obstante, la Mesa de contratación estará compuesta por los siguientes miembros:

Presidente: El Presidente-Alcalde.

Vocales:

- El Interventor
- La técnico de Administración General
- El aparejador municipal

Secretaria: la Secretaria del Ayto.

13.- AGIRIAK KALIFIKATU PROPOSAMENAK IREKI ETA NEGOZIAZIOA ABIATU, HALA BADAGOKIO

Proposamenak aurkezteko epea amaitzen denean, kartazalak ireki eta aurkeztutako agiriak aztertuko ditu Kontratazio Mahaiak. "A" gutun-azalean antzeman daitezkeen akats edo gabeziak zuzentzeko epea emateko aukera izango da. Aipatu agiriak onartzen direnean, "B" gutun-azala irekiko da.

Hala badagokio, eskaintzen negoziazio aldia hasiko da, plegu hauetan, 10. atalean, ezarritako esleipen irizpideen arabera , beti ere, kontratuaren xedeari lotutako alderdi ekonomiko, tekniko edota logistikoei buruz,

13.- CALIFICACIÓN DE DOCUMENTOS, APERTURA DE PROPOSICIONES E INICIO DE NEGOCIACIONES, SI PROcede

Vencido el plazo de presentación de proposiciones se abrirán los sobres que las contienen y se examinará la documentación aportada. La Mesa de contratación puede conceder un plazo para subsanar los errores u omisiones observados en el sobre "A". Admitida la documentación, se abrirá el sobre B.

Y, en su caso, si procede, se dará comienzo a la fase de negociación de ofertas en base a los criterios de adjudicación establecidos en el apartado 10 de estos pliegos sobre los aspectos económicos, técnicos y/o logísticos referidos al





Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

Negoiazioa amaitzean, baldintzak aldatzeko konpromisoa hartu dutenek azken eskaintza aurkeztu beharko dute bi egun naturaleko epean.

Egindako eskaintzak ikusirik, kontratacio mahaiak ekonomikoki eskaintza onuragarriena aurkeztu duen lizitatzaila proposatuko du.

14.- EZ -OHIKO PROPOSAMENAK EDO PROPORTZIO GABEKOAK

Eskaintza bat ez-ohiko edo proportzio gabea dela ulertuko da, aurkeztutako eskaintza guztiak batera hartuta, eta parametro objektiboen arabera, guztiz urrutiratu denean multzoaren batazbestekoarekin edo gutxieneko mugatik beherakoa bada (SPKLTB- 152. 1 eta 152.2 art).

15.- BEHIN BETIKO BERMEA

Lizitazioan proposamen ekonomikorik onuragarriena aurkezten duen eskaintzaileak, behin betiko bermea jarri beharko du, esleipen-zenbatekoaren %5ko kopuruan, BEZik gabe, kontratu honetan bere gain hartuko dituen konpromisoak beteko dituela bermatu asmoz.

Berme hori jartzeko epea 10 egun naturalekoa izango da, errekerimendua jaso eta biharamunaz gerotzik.

Bermea jartzeko modua, berriz, Sektore Publikoko Kontratuaren Lege-Testu Bateratuaren 96. artikuluan azaltzen den edozein izan daiteke, baita bitarteko elektronikoak ere.

Eskaintzaileari egotz dakizkiokoen arrazoiengatik baldintza hau betetzen ez bada, bere alde Udalak egindako esleipenak ez du

objeto del contrato. Terminada la negociación, los participantes que se hayan comprometido a cambiar las condiciones, deberán remitir su oferta final en el plazo de dos días naturales.

Vistas las ofertas recibidas, la Mesa de Contratación propondrá al licitador que haya presentado la oferta económicamente más ventajosa.

14.- PROPOSICIONES ANORMALES O DESPROPORCIONADOS

Se entiende que una oferta es anormal o desproporcionada, cuando considerando la totalidad de las ofertas, y de acuerdo a parámetros objetivos, se ha alejado totalmente de la media del conjunto o es inferior al límite mínimo (art. 152.1 y 152.2 TRLCSP).

15.- GARANTIA DEFINITIVA

El adjudicatario del contrato, está obligado a constituir una garantía definitiva por la cuantía, equivalente al 5% del importe de adjudicación, excluido el IVA, a fin de garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas.

El plazo para la constitución de la citada garantía será de 10 días naturales, desde el día siguiente al requerimiento.

Podrá constituirse en cualquiera de los medios establecidos en el artículo 96 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, incluso por medios electrónicos.

De no cumplirse este requisito por causas imputables al licitador, la adjudicación a su favor no surtirá efecto.





Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

eraginik sortuko .

Berme-epea amaitzen denean, esleipendunari bermea itzuli egingo zaio, osorik edo zati batean, kontratuko betebehar guztiak beterik badaude (SPKLTB 102 art.)

16.- KONTRATUA ESLEITU ETA FORMALIZATU

Kontratazio organoak, ahalmena izango du kontratua ekonomikoki proposamen onuragarrienari esleitzeko, edo, kontratua esleitu gabe utz dezake, betiere erabakia arrazoituz.

Behin betiko bermea eratu ondoren, kontratazio organoak ondorengo bost egun balioduneko epean esleituko du kontratua. Esleipena arrazoitu edo motibatu egingo da, eskaintzaile guztiei jakinaraziko zaie eta Ordiziako Udalaren kontratatzale-profilean argitaratuko da (www.ordizia.eus).

Ondoren, formalizatu egingo da kontratua 10 egun naturaleko epean, esleipena jakinarazi eta biharamunaz geroztik.

Kontratuak formalizazioaren bitartez indar juridikoa hartuko du. Kontratua dokumentu administratiboan formalizatuko da, eta zehatz-mehatz lizitazioaren baldintzetara egokituko da. Aipatu agiria nahikoa izango da edozein erregistro publikotan sartzeko. Hala ere, kontratistak kontratua eskritura publikoan jasotzea eska dezake eta horri dagozkion gastuak bere kontura izango dira. Esleipendunari egozteko moduko kausengatik kontratua formalizatu ezin bada, Udalak behin-betiko bermea konfiskatzeko erabakia har dezake.

La devolución de la garantía, tanto total como parcial, se realizará una vez vencido el plazo de garantía y cumplidas por el adjudicatario todas sus obligaciones contractuales (art. 102 TRLCSP).

16.- ADJUDICACIÓN Y FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO

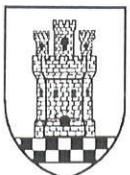
El órgano de Contratación estará facultado para adjudicar el contrato a la proposición económica más beneficiosa o podrá dejarlo desierto, con suficiente motivación.

Constituida la garantía, el órgano de contratación adjudicará el contrato en un plazo de 5 días hábiles. La adjudicación se motivará, se notificará a todos los licitadores y se publicará en el perfil del contratante del Ayuntamiento de Ordizia (www.ordizia.eus).

A continuación, se formalizará el contrato en un plazo de 10 días naturales, a partir del día siguiente a la notificación de la adjudicación.

El contrato se perfeccionará mediante su formalización en documento administrativo que se ajuste con exactitud a las condiciones de la licitación, constituyendo dicho documento título suficiente para acceder a cualquier registro público. No obstante, el contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos. Si el contrato no se formaliza por causa imputable al adjudicatario, el Ayuntamiento podrá decidir la confiscación de la garantía definitiva.





Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

Era berean, kontratuaren formalizaziotik bost eguneko epean hurrengo dokumentazioa aurkeztu beharko du esleipendunak:

- Segurtasun eta Osasun Plana.
- 300.000 euroko gutxieneko estaldura duen Erantzukizun zibil aseguruaren egiaztagiria, obren sustatzaile bezala Ordiziako Udala izendatuz.
- Eraikuntzako Arrisku Orotako aseguruaren egiaztagiria.

17.- KONTRATUAREN EXEKUZIOA

Zuinketa edo erreplanteoaren egiaztatze-akta izenpetzearekin batera hasiko da obra kontratuaren exekuzioa. Akta hori kontratua formalizatuz geroztik 5 egun balioduneko epean izenpetuko da.

Kontratua kontratistaren arrisku eta zorira exekutatuko da (SPKLTB 215 art.). Kontratistak ez du kalte-ordinak jasotzeko eskubiderik izango obretan galera, matxura edo kalteak izanez gero, gaindiezina den ezinbesteko indar egoeretan izan ezik (SPKLTB, 231 art).

Kontratistak ordainduko ditu, bere kontura, litzitazio edota esleipen iragarkiak aldzikari ofizialean argitaratzegatik gastuak, beti ere, indarrean dauden udal ordenantza fiskalen zein bestelako xedapenen arabera, eta horiek adierazitako eran eta neurrian.

Plegu honi zorrotz jarraituz gauzatuko dira obrak, baldintza teknikoen arabera, eta baita Sektore publikoko kontratuen lege-testu bateratuak zein Administrazio publikoen kontratuen erreglamentu orokorrak ezarritakoaren arabera ere.

Asimismo, en un plazo de 5 días, desde la formalización del contrato, el adjudicatario deberá presentar la siguiente documentación:

- Plan de seguridad y salud
- Certificado de seguro de responsabilidad civil con una cobertura de 300.000 euros, mínimo, con mención del Ayuntamiento de Ordizia como promotor de la obra.
- Certificado del seguro de todo riesgo de la construcción.

17.- EJECUCIÓN DEL CONTRATO

La ejecución del contrato de obras comenzará con la firma del acta de comprobación del replanteo que deberá tener lugar dentro del plazo de 5 días hábiles desde la formalización del contrato.

La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura del contratista y éste no tendrá derecho a indemnizaciones por causa de pérdidas, averías o perjuicios ocasionados en las obras, salvo en los casos de fuerza (artículo 231 del TRLCSP).

Son de cuenta de la empresa contratista los gastos e impuestos derivados de los anuncios oficiales de la licitación y de adjudicación, cualesquiera otras que resulte de aplicación, según las ordenanzas fiscales municipales y las disposiciones vigentes en la forma y cuantía que éstas señalen.

Las obras se realizarán con estricta sujeción al presente pliego, a las especificaciones técnicas, así como a lo establecido en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público y en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.





Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

Bereziki, Administrazioaren zuzendaritza, ikuskapen eta kontrolpean burutuko da kontratuaren exekuzioa, eta honek idatziz nahiz ahoz erabili ahal izango ditu ahalmen horiek.

Kontratistari edo haren agindupekoei egotz dakiween egite edo ez-egiteren baten ondorioz, Administrazioak kontratua behar bezala burutzea kolokan dagoela uste badu, kontratua behar bezala burtu dadin beharrezkotzat jotzen dituen neurriak har daitezela agindu ahal izango du.

Kontratista derrigortuta dago ez bakarrik obrak egitera, baita obrak zaintzera ere obren-harrera eman arte. Era berean, harik eta obren harrera egin arte, esleipenduna izango da lurzoruak eta han dauden ondasunak zainduko dituena.

Esleipendunaren ardura da kontratu- eragiketen ondorioz hirugarrenei eragindako kalteak eta galerak indemnizatzea. – SPKLTB- 214 art. Hortaz, obrak burtu bitartean, edozein pertsonari, jabetza edo zerbitzu publiko edo pribaturi eragindako kalteak eta galerak bere gain hartu beharko ditu kontratistak, bere agindupean dauden langileen egitez, ez-egitez nahiz zabarkeriaz, edo obrak behar bezala ez antolatu, babestu edo seinaleztatzeagatik gertatzen badira.

18.- KONTRATUDUNAREN BETEBEHARRAK: LAN ARLOAN ETA HIZKUNTZA OFIZIALEAN ARLOAN

18.1.- LAN ARLOAN

Kontratistak lan arloan, Gizarte Segurantza arloan eta lan segurtasun eta higiene arloan indarrean dagoen legedi zein araudia bete

En especial, la ejecución del contrato se desarrollará bajo la dirección, inspección y control de la Administración, quien ejercerá estas facultades tanto por escrito como verbalmente.

Cuando por actos u omisiones imputables al contratista o a personas de él dependientes se comprometa la buena marcha del contrato, la Administración podrá exigir la adopción de las medidas que estime necesarias para conseguir el buen orden en la ejecución del mismo.

El contratista estará obligado no sólo a la ejecución de las obras sino también a su conservación hasta la recepción de las mismas. Igualmente, hasta que se produzca la recepción, el adjudicatario responderá de la vigilancia de los terrenos y bienes que haya en los mismos.

Es responsabilidad del adjudicatario indemnizar los daños y perjuicios causados a terceros, como consecuencia de operaciones del contrato – art. 214 TRLCSP-. Así, el contratista será responsable, durante la ejecución de las obras, de todos los daños y perjuicios que se puedan ocasionar a cualquier persona, propiedad o servicio, público o privado, como consecuencia de los actos, omisiones o negligencias del personal a su cargo, o de una deficiente organización, protección o señalización de las obras.

18.- OBLIGACIONES DE LA EMPRESA CONTRATISTA: EN MATERIA LABORAL E IDIOMAS OFICIALES

18.1.- EN MATERIA LABORAL

La empresa contratista-adjudicataria está obligada al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de





Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

beharra du. Udalak ez du inolako erantzukizunik izango xedapen horiek betetzen ez badira.

Bereziki, kontratuko objetua den jarduera gauzatzen duten langileei zein hitzarmen kolektibo ezarriko zaien adieraziko du, eta Administrazioak eskatutako informazioa heleraziko du, lan baldintzei buruz (III. Eranskina).

Betebehar hauek "kontratuaren funtsezko baldintza" izaera dute.

18.2.- HIZKUNTZA OFIZIALEN ARLOAN

Apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuak, hau da, Euskal Administrazio publikoetan euskararen erabilera normalizatzeko Dekretuak, ezarritakoa bete beharko du esleipena jaso duen enpresak.

Hori dela eta, obran zehar, idatziz (inprimaki bidez, ohar, jakinarazpen, iragarkiak, seinaleak, errrotulazioa) ala ahoz (megafonia bidez) oharrak egin behar badira, bai herritarrentzat bai udal Administrazioarentzat, euskarari lehentasuna emango zaio, bi hizkuntza ofizialetan egin arren. Harreman pertsonaletan, udal enplegatuekin eta herritarrekin, euskara, zerbitzuko hizkuntza izan dadin bermatuko da baita ere, bi hizkuntza ofizialak erabili arren. Kasu guztietañ herriaren hizkuntza eskubideak bermatuko dira

Betebehar hauek "kontratuaren funtsezko baldintza" izaera dute.

19.- AZPIKONTRATAZIOA HORNITZAILEAK

ETA

Seguridad Social y de seguridad e higiene en el trabajo, quedando la Administración exonerada de responsabilidad por este incumplimiento.

En especial, indicará el convenio colectivo que será de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato, y facilitará cuanta información requiera la Administración sobre sus condiciones de trabajo (Anexo III).

Estas obligaciones tienen naturaleza de "condiciones esenciales del contrato".

18.2.- EN MATERIA DE IDIOMAS OFICIALES

La empresa adjudicataria está obligada a cumplir el Decreto 86/1997 de 15 de abril, sobre la normalización del uso del euskara en las Administraciones públicas vascas.

A tal efecto, si en el desarrollo de la obra fueran necesarios elementos escritos (impresos, notificaciones, publicidad, notas, señalización, rotulación) o avisos verbales (a través de megafonía), dirigidos bien a la ciudadanía o bien a la Administración municipal, se dará prioridad al euskara aunque se hagan en las dos lenguas oficiales. En las relaciones personales con el personal municipal y con la ciudadanía se garantizará que el euskara también sea el idioma del servicio, aunque se haga en las dos lenguas oficiales. En todo caso, se garantizarán los derechos lingüísticos de la ciudadanía.

Estas obligaciones tienen naturaleza de "condiciones esenciales del contrato".

19.- SUBCONTRATACION SUMINISTRADORES

Y





Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

Esleipendunak aldez aurretik eta idatziz jakinarazi beharko dio Administrazioari azpikontratuak egiteko asmoa eta prestazioaren zein zati azpikontratatzeko asmoa duen. Azpikontratista nor den zehaztuko du eta kontratau gauzatzeko gaitasuna duela justifikatu beharko du. Azpikontratistak sailkapen egokia baldin badu, ez da zertan haren gaitasuna justifikatzerik izango.

Esleipendunak ezingo du esleipen zenbatekoaren %50a baino gehiago azpikontratatu.

Esleipena jaso duen enpresak, lanaren zati bat hirugarren batekin kontratatz gero ere, beti izango du kontratista nagusiak bere gain erantzunkizun osoa Ordiziako Udalaren aurrean.

Azpikontratista zein hornitzaleei ordainketak, SPKLTB-ko 228 eta 228.bis) artikuluei jarraiki burutuko dira. Bereziki, Ordiziako udalak hala eskaturik, esleipena jaso duen kontratistak azpikontratista eta hornitzaleen zerrenda zehatza igorriko du eta ordain-agiriak ekarriko ditu. Betebehar hau "exekuzioko funtsezko baldintza" gisa ulertuko da.

20.- KONTRATU ALDAKETAK

Sektore publikoko kontratuuen lege-testu-bateratuak, 211, 219 eta 234 artikulutan ezarritakoa izango da kontuan.

Kontratuaren aldaketak direla-eta, proiektuan aurreikusita ez zeuden obra-unitateak sartu behar badira aldaketa horiei aplikatzeko prezioak Administrazioak zehaztuko ditu.

El adjudicatario debe notificar con carácter previo y por escrito a la Administración, su intención de efectuar subcontrataciones, la parte de la prestación que pretende subcontratar. Indicará quién es el subcontratista y justificará su capacidad para ejecutar el contrato. Si el subcontratista tiene una clasificación adecuada, no será necesaria dicha justificación.

El adjudicador no podrá subcontratar más del 50% del importe de la adjudicación.

Si el adjudicatario contrata con terceros la realización parcial del contrato, el contratista principal asumirá la total responsabilidad de la ejecución del contrato frente al Ayuntamiento de Ordizia.

Los pagos a subcontratistas y suministradores se efectuarán de acuerdo a los artículos 228 y 228.bis TRLCSP. En especial, cuando el Ayuntamiento de Ordizia así lo solicite, el contratista adjudicatario remitirá una relación detallada de subcontratistas y suministradores y aportará justificantes de pago. Esta obligación se considera "condición esencial de ejecución".

20.-MODIFICACIONES DEL CONTRATO

Se estará a lo dispuesto en los artículos 211, 219 y 234 del TRSCP.

Cuando las modificaciones en el contrato supongan la introducción de nuevas unidades de obra no comprendidas en el mismo, los precios de dichas modificaciones serán los fijados por la Administración.





Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

Kontratistak prezio horiek onartu ezean, kontratacio organoak aukera izango du obra horiek, berak zehaztutako prezioetan beste enpresa batekin kontratatzeko edo zuzenean berak burutzeko.

21.-OBREN HARRERA ETA BERME EPEA

Obrak amaituta eta, gehienez, 15 eguneko epean, obren harrera burutuko da, egintza formal eta positiboz, akta batean jasoz.

URTEBETEKO berme epea finkatu da, harrera akta formala izenpetu den egunetik hasita.

Berme epe honen baitan, obren mantenerako egin beharreko gastuak, kontratistak ordainduko ditu, bere kontura, eta ez du kalte-galeren indemnizaziorik eskatzeko eskubiderik izango.

Berme-epe horretan egin diren lanetan akatsak agertzen badira, kontratista izango da horien erantzule.

Berme-epe horretan Administrazioak eragozpenik jartzen ez badu, epea amaitutakoan kontratistaren erantzukizuna amaitutzat joko da.

22.- ZIGORRAK

22.1.- EPEAK EZ BETETZEAGATIK

Kontratista behartuta dago kontratua betetzena gauzatzeko ezarrita dagoen epe barruan, baita, kasua balitz, ezarritako epe partzialetan ere. Kontratista berandutza egoeran dagoela aitortzeko, ez da beharrezkoa izango Administrazioak aldez aurretik ohartaraztea.

En caso de que el contratista no los acepte, el órgano de contratación podrá contratarlas con otro empresario en los mismos precios que hubiese fijado o ejecutarlas directamente.

21.- RECEPCIÓN Y PLAZO DE GARANTÍA

Terminada la obra, en un plazo máximo de 15 días, se efectuará la recepción, mediante acto formal y positivo, que constará en un acta.

El plazo de garantía será de UN AÑO y comenzará a partir de la fecha de la firma del acta de recepción.

Todos los gastos que se ocasionen por la conservación de las obras durante el periodo de garantía serán de cuenta del contratista no teniendo derecho a ninguna indemnización por este concepto.

El contratista será responsable de los defectos que aparezcan en el plazo de garantía.

Si en el plazo de garantía, la Administración no mostrara inconvenientes, se entenderá finalizada la responsabilidad del contratista al finalizar dicho período.

22.- PENALIDADES

22.1.-POR INCUMPLIMIENTO DE PLAZOS

El contratista está obligado a cumplir el contrato en el plazo establecido, también los plazos parciales. El contratista incurirá, en otro caso, en mora, sin necesidad de previa intimación por parte de la Administración.





Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

1) KONTRATUA EGIKARITZEKO EPEAK EZ BETE

Kontratistak, bere erruagatik, kontratua burutzeko epe osoa edo epe partzialak igarotakoan epe horietan egin beharreko lanak burutu gabe baditu, Udalak bi aukera izango ditu: kontratua suntsiaraztea eta bermea bereganatzea, edo eguneko zehapenak edo zigorrak ezartzea, hots, egunean 0,20.- euro kontratuaren prezioaren 1.000 .- euro bakoitzeko.

Lanak garaiz burutu ez izanagatiko zehapena kontratuaren prezioaren 100eko 5aren multiplo bat izatera iristen den bakoitzean, kontratazio organoak kontratua suntsitzenko eskumena du, edo kontratuaren jarraipena adosteko zehapen berriak ezarrita.

2) PRESTAZIOEN EXEKUZIO PARTZIALA EZ BETE

Kontratistak, bere erruagatik, kontratuko prestazioen burutzapen partziala epean bukatzen ez badu, Udalak bi aukera izango ditu: kontratua suntsitu edo kontratuaren prezio osoaren 100eko 10eko zehapena ezarri.

3) KONTRATUA AKATSEKIN BURUTU.

Prestazioa burutzean akatsak izan badira, Udalak kontratuaren aurrekontuko zenbatekoaren %10eko zehapena ezartzeko aukera izango du.

22.2.- FUNTSEZKO BALDINTZAK EZ BETETZEAGATIK

1) INCUMPLIMIENTO DE LOS PLAZOS DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO

Si el contratista, por causas imputables al mismo, hubiese incurrido en demora respecto del cumplimiento del plazo de ejecución del contrato, tanto del plazo total como, en su caso, de los plazos parciales, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del mismo, con pérdida de la garantía, o por la imposición de penalidades en la proporción de 0,20 euros diarios por cada 1.000 del precio del contrato.

Cada vez que las penalidades por demora alcancen un múltiplo del 5 por 100 del precio del contrato, el órgano de contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo o acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades.

2) INCUMPLIMIENTO DE LA EJECUCIÓN PARCIAL DE LAS PRESTACIONES

Cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incumplido la ejecución parcial de las prestaciones definidas en el contrato, la Administración podrá optar, indistintamente, por su resolución o por la imposición de una penalidad equivalente al 10 por 100 del precio total del contrato

3) CUMPLIMIENTO DEFECTUOSO

En caso de cumplimiento defectuoso de la prestación, la Administración podrá imponer una penalidad equivalente al 10% del presupuesto del contrato

22.2.- POR INCUMPLIMIENTO DE CONDICIONES ESENCIALES





Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

Betebehar hauak ez betetzeagatik, ez betetze bakoitzagatik, % 2ko isuna jarriko da, esleipen zenbatekoaren gainean. Kopuru hori zertifikaziotik edo fakturatik gutxituko da.

23.- KONTRATUA AMAITU ARAZTEKO ARRAZOIAK

Obra kontratua suntsiarazteko arrazoia Sektore Publikoko Kontratuaren Lege-Testu-Bateratuan, 223 eta 237. artikuluetan, ageri dira.

24.- ADMINISTRAZIOAREN AHALMENAK

Udalari dagozkie honako ahalmenok: kontratua interpretatu, kontratua betetzerakoan sor daitezkeen zalantzak ebatzi, interes publiko edo herri-onura arrazoiengatik kontratua aldatu, kontratua amaitutzat eman eta suntsitu eta bere ondorioak zehaztu.

25.- KONTRATUAREN ERREGIMEN JURIDIKOA

Kontratu hau obra-kontratua da, Sektore Publikoko Kontratuaren Lege-Testu-Bateratuko 6. artikuluak xedatutakoaren arabera. Izaera administratiboa du eta Administrazio Publikoek kontrataziorako dituzten printzipio amankomunen arabera arautuko da, bereziki, Europar Elkarteko zuzenbideak zehaztutako printzipio amankomunen arabera.

Erabat teknikoak diren gaietan izan ezik, kontrajarriak diren gaiak agertuz gero, plegu-agiri honetako xedapen guztiak expedienteari lotutako gainerako dokumentazioko baldintzen gainetik egongo dira.

Cada incumplimiento de estas obligaciones se penalizará con un importe del 2 % del importe de adjudicación, que se deducirá de las certificaciones o facturas.

23.- CAUSAS DE RESOLUCIÓN DEL CONTRATO

Constituyen causas de resolución del contrato de obras las establecidas en los artículos 223 y 237 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público

24.- PRERROGATIVAS DE LA ADMINISTRACIÓN

Corresponden al Ayuntamiento las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta.

25.- REGIMEN JURIDICO DEL CONTRATO

Se trata de un contrato de obras, a la luz del art. 6 TRLCSP. Tiene naturaleza administrativa. Se regirá de acuerdo a los principios comunes de aplicación para la contratación de las Administraciones Públicas, en particular, los principios del Derecho de la Unión Europea.

Salvo en los aspectos absolutamente técnicos, en caso de contradicción entre el presente Pliego y el resto de la documentación unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este Pliego





Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

Kontratu honen ondorioz sor daitezkeen gai eztabaigarriak kontratacio-organoak ebatzikio ditu. Erabaki edo ebazen hauetan berehalan betearazleak edo exekutiboak izango dira eta bide administratiboari amaitera emango diote.

Hala ere, kontratuaren ondorioz ager daitezkeen desadostasunei buruz, eskuduntena jurisdikzio kontentzioso-administratiboak du.

Kontratacio organuen ebazenak zuzenean jurisdikzio kontentzioso-administratiboaren aurrean aurkatuak izan daitezke, beti ere, eta hala badagokio, SPKLTEB-ko 41 artikuluko errekursoa berezia edota 39/2015 legeak araututako errekursoak tartekatzeko aukera izanik.

Ordizian, 2016ko urriaren 25ean.

Las cuestiones controvertidas que puedan derivarse del presente contrato serán resueltas por el órgano de contratación, cuyos acuerdos serán inmediatamente ejecutivas y pondrán fin a la vía administrativa.

No obstante, respecto a las divergencias que surjan a raíz del contrato, la competencia reside en la jurisdicción contencioso-administrativa.

Las resoluciones del órgano de contratación podrán ser impugnados directamente ante la jurisdicción contencioso administrativa, sin perjuicio de que, en su caso, proceda la interposición del recurso especial en materia de contratación regulado por los artículos 40 a 49 del TRLCSP, o cualquiera de los regulados en la Ley 39/2015.

En Ordizia, a 25 de octubre de 2016.

III

EMATE KLAUSULA

José Miguel Santamaría Ezeiza, Ordiziako Alkate-Lehendakariak, udalaren izenean eta Margarita Ruiz Martín And., Excavaciones y Transportes ORSA, S.L. izenean, kontratu hau zorrotz betetzera behartzen dute beren burua, Baldintza Orriaren arabera eta I Aurrekarian azaltzen den behin betiko esleipenerako Alkatetzaren dekretuaren arabera.

III

CLAUSULA DE OTORGAMIENTO

D. José Miguel Santamaría Ezeiza , Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Ordizia, en representación del mismo y Dña. Margarita Ruiz Martín, en representación de Excavaciones y Transportes ORSA, S.L. , se obligan al cumplimiento exacto de este contrato conforme al Pliego de Cláusulas y en virtud del Decreto de Alcaldía de adjudicación definitiva que figura en el Antecedente I.



20



Ordiziako Udala

(Gipuzkoa)

IV

IV

José Miguel Santamaría Ezeiza, Udaleko Alkateak, Industria Nacionala eta Lana babesten dituen Legeak xedatzen dutena, prebisioa eta Gizarte Segurantza barne, betetzena behartuta daudela ohartarazi die kontratistei.

D, José Miguel Santamaría Ezeiza Alcalde Presidente de este Ayuntamiento, advierte al contratista de la obligación de cumplir lo dispuesto en las Leyes protectoras de la Industria Nacional y del Trabajo en todos sus aspectos, incluidos los de Previsión y Seguridad Social.

Agiri hau irakurri eta gero, bi aldeek bat datozena adierazteko honako hau izenpetu dute, idazpuruan adierazitako toki eta egunean, eta nik, behin-behineko Idazkariak fede ematen dut.

Leído este documento, en prueba y testimonio de conformidad con el mismo firman ambas partes en la fecha y lugar citados en el encabezamiento y yo, como Secretaria doy fe:

ORDIZIAKO UDALA / POR
AYUNTAMIENTO DE ORDIZIA



Izptua. /Fdo.: José Miguel Santamaría Ezeiza

EL POR EXCAVACIONES Y TRANSPORTES
ORSA, S.L.



Izptua/ Fdo.: Margarita Ruiz Martín

Ante mí: La Secretaria

Izptua/ Fdo.: Ana Urkizu Kerejeta